

DIN EN 474-5:2023-02 (D)

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 5: Anforderungen an Hydraulikbagger; Deutsche Fassung EN 474-5:2022+AC:2022

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.1.1 Zusammenhang.....	10
4.1.2 Besondere Beziehung zu EN 474-1	10
4.2 Maschinenführerplatz	10
4.2.1 Mindestfreiraum.....	10
4.2.2 Überrollschutzaufbau (ROPS, en: roll-over protective structure) und Umsturzschtzvorrichtung (TOPS, en: tip over protective structure).....	10
4.2.3 Schutzeinrichtungen für den Maschinenführer	11
4.2.4 Enteisungssystem.....	12
4.3 Sitz.....	12
4.3.1 Einstellungen	12
4.3.2 Vibration	12
4.3.3 Rückhaltesystem	12
4.4 Lenksystem.....	12
4.5 Bremssysteme	12
4.5.1 Bremssysteme für den Fahrbetrieb	12
4.5.2 Bremssysteme zum Schwenken.....	13
4.6 Sichtfeld des Maschinenführers	13
4.6.1 Lage von Anzeigeeinrichtungen	13
4.6.2 Aktivierung von Sichthilfen	14
4.6.3 Leistungsanforderungen an Sichthilfen.....	14
4.7 Standsicherheit.....	14
4.7.1 Allgemeines.....	14
4.7.2 Einsatz mit Tieflöffel und Ladeschaufel	15
4.7.3 Einsatz mit Baumklammer.....	15
4.8 Hebebetrieb	15
4.8.1 Allgemeines.....	15
4.8.2 Zulässige Hubfähigkeit im Hebebetrieb.....	15
4.8.3 Tragfähigkeitsanzeige	15
4.8.4 Überlastsicherung.....	15
4.8.5 Tragfähigkeitsdiagramm	16
4.9 Schnellkupplung.....	16
4.10 Besondere Anforderungen für Schreitbagger.....	17
4.10.1 Sicht	17
4.10.2 Bremssysteme für den Fahrbetrieb	17
4.10.3 Überrollschutzaufbau (ROPS)	17
4.10.4 Standsicherheit.....	17
4.10.5 Bergen, Abschleppen zu Bergungszwecken (TARP, en: towing away for recovery purposes), Verzurren, Heben und Transportieren	19

5	Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen	19
6	Benutzerinformation	21
6.1	Allgemeines.....	21
6.2	Maschinensicherheitszeichen	21
6.3	Betriebsanleitung.....	22
	Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	24
	Anhang B (informativ) Tragfähigkeitsdiagramme für den Hebebetrieb.....	29
B.1	Allgemeines.....	29
B.2	Kennzeichnung	29
B.3	Zeichnerische Darstellung	29
B.4	Arbeitsbedingungen.....	30
	Anhang C (normativ) Anforderungen für Bagger-Schwenkbremsen.....	34
C.1	Allgemeines.....	34
C.2	Begriffe	34
C.3	Mindestanforderungen	35
C.3.1	Schwenkantrieb.....	35
C.3.2	Schwenk-Verriegelung	36
C.4	Prüfbedingungen.....	37
C.4.1	Prüfung der Schwenk-Betriebsbremse	37
C.4.2	Prüfung der Schwenk-Feststellbremse	38
C.4.3	Prüfung der Schwenk-Verriegelung.....	38
	Anhang D (informativ) Bilder	39
	Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen und der abzudeckenden Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung) [2006 L157].....	43
	Literaturhinweise	48